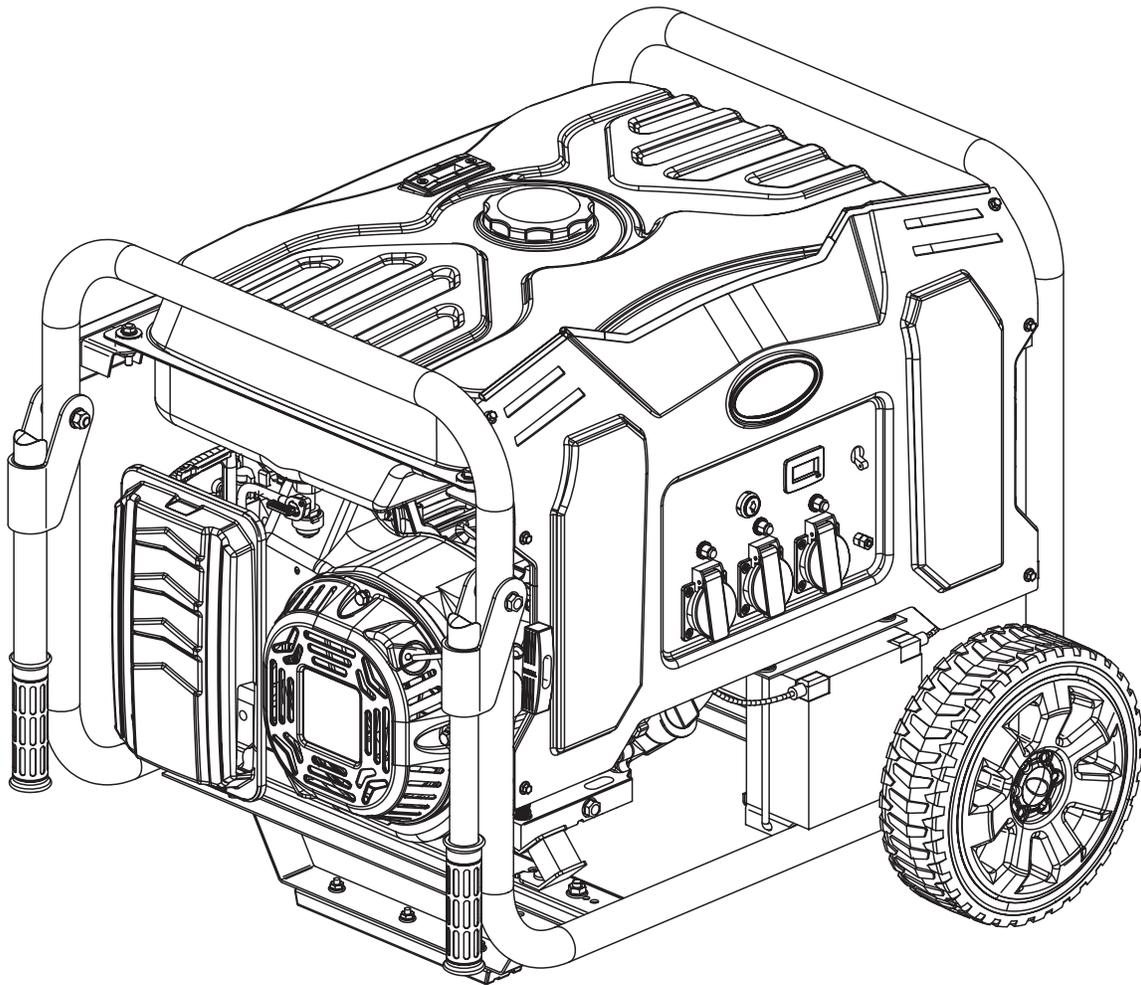




MODELO No.: FG6250P(E)
FG7750P(E)
FG9250P(E)

Generador
MANUAL DEL OPERADOR



ÍNDICE

Introducción	3
Especificaciones del producto	3
Pedido de repuestos / Servicio al cliente	3
Normas de seguridad	4
Símbolos de seguridad	4
Instrucciones de seguridad	4
Características	7
Montaje	9
Desembalaje	9
Lista de embalaje	9
Instalación de las ruedas	12
Instalación del cable de la batería	13
Agregado de aceite	14
Agregado de combustible	15
Conexión del generador a un sistema eléctrico	15
Operación	16
Conexión a tierra del generador	16
Cómo poner en marcha el motor	16
Cargador de la batería para el arrancador eléctrico	17
Cómo detener el motor	18
Receptáculos y cordones de extensión	18
No sobrecargue el generador	19
Guía de referencia de la potencia	20
Operación en climas fríos	21
Balanceo de la carga	21
Mantenimiento	22
Programa de mantenimiento	22
Mantenimiento del motor	22
Mantenimiento de la batería	22
Mantenimiento de la válvula de combustible	22
Cambio de aceite	23
Cómo almacenar	26
Resolución de problemas	27
Diagramas	28
Garantía	30

INTRODUCCIÓN

Muchas gracias por comprar este generador portátil de calidad superior de Ford Power Equipment. Este generador le proporcionará muchos años de servicio confiable si lo opera y le hace mantenimiento como se indica en este manual.

Especificaciones del producto:

Este generador es un generador portátil accionado por motor de campo giratorio de corriente alterna (CA). Está diseñado para suministrar energía eléctrica para accionar herramientas, artefactos, equipo de campamento, iluminación o para servir de fuente de resguardo durante apagones eléctricos.

		FG6250P(E)		FG7750P(E)		FG9250P(E)	
Salida de CA	Frecuencia	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
	Potencia nominal	4000W	5250W	5000W	6250W	6000W	7500W
	Potencia pico	5500W	6250W	6500W	7750W	7500W	9250W
	Voltaje	220V/230V/240V					
Motor	Motor de 420cc con válvulas en cabeza (OHV), 4 tiempos, enfriado por aire						
Aceite para motor	10W30 - 33.8oz (1litro)						
Tanque de combustible	de 6.6 Gal (25L) gasolina sin plomo						

Cómo comunicarse con nosotros:

Para pedir piezas, recibir ayuda bajo la garantía, o para cualquier otro asunto relacionado con los servicios, puede comunicarse con nosotros por internet en www.fordpower.cc.

PULSAR PRODUCTS INC
2051 S Lynx Place
Ontario, California U.S.A. 91761

Anote la información a continuación para obtener servicio o ayuda bajo la garantía.

Fecha de compra:	
Número de modelo:	
Número de serie:	
Número UPC:	



GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO

Este manual contiene información importante con respecto a la seguridad, la operación y el mantenimiento.

NORMAS DE SEGURIDAD

Símbolos de seguridad



¡ADVERTENCIA!

Indica que hay una situación potencialmente peligrosa que podría resultar en muerte o lesiones personales graves si no se evita.



¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría resultar en daños al equipo o a la propiedad.



Vapores tóxicos



Riesgo de incendios



Riesgo de explosión



Riesgo de choque eléctrico



Superficie caliente



Peligro al levantarlo

Instrucciones de seguridad

El fabricante no puede prever todas las posibles circunstancias de peligro que el usuario puede encontrar. Por lo tanto, las advertencias en este manual, en los rótulos y en las calcomanías no incluyen absolutamente todo. Para evitar accidentes, el usuario debe entender y seguir todas las instrucciones del manual y usar el sentido común.



¡ADVERTENCIA!

Lea y entienda en su totalidad este manual antes de utilizar este generador. El uso inadecuado del generador podría resultar en lesiones graves o muerte.



¡ADVERTENCIA!



No lo haga funcionar en ambientes interiores o en espacios confinados que impidan que se disipe el monóxido de carbono.

- El uso de un generador en ambientes interiores **¡ES LETAL EN CUESTIÓN DE MINUTOS!**
- El monóxido de carbono es un gas venenoso e inodoro que causa dolor de cabeza, confusión, fatiga, náuseas, desmayo, vómitos, ataques o muerte. Si comienza a experimentar cualquiera de estos síntomas, salga al aire libre **INMEDIATAMENTE** y busque atención médica.
- Nunca lo use en ambientes interiores, en un área cubierta, o en un espacio confinado, aún si las puertas y las ventanas están abiertas.
- Instale una alarma para monóxido de carbono que funcione a baterías cerca de los dormitorios.
- Evite que el escape de esta unidad ingrese en un área confinada a través de las ventanas, puertas, persianas, u otras aberturas.
- Al trabajar en áreas donde se pudieran inhalar los vapores, use una máscara con respirador y observe todas sus instrucciones.



¡ADVERTENCIA!

El escape del motor contiene sustancias químicas que producen cáncer y defectos congénitos.

- Lávese siempre las manos después de manejar el generador.



¡ADVERTENCIA!



Para reducir el riesgo de lesiones graves, evite levantar el generador usted solo.

NORMAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Nunca exceda la capacidad de potencia o el amperaje del generador. Esto podría dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Compruebe los requisitos de voltaje y frecuencia de operación de todos los dispositivos eléctricos antes de enchufarlos en el generador.



¡ADVERTENCIA!

Nunca arranque ni detenga el motor teniendo dispositivos eléctricos enchufados en los receptáculos. De otra manera podrían dañarse el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Siempre debe poner en marcha el motor y permitir que se establezca antes de conectar dispositivos electrónicos.
- Desconecte todos los dispositivos electrónicos antes de detener el motor.



¡ADVERTENCIA!

El arrancador y otras piezas móviles se pueden enganchar en la vestimenta, las joyas y el pelo.

- No use vestimenta ni guantes holgados.
- Quítese las joyas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en las piezas móviles.
- Recójase el pelo hacia atrás o use un protector para la cabeza que mantenga recogido el pelo largo.



¡ADVERTENCIA!



Mantenga el motor alejado de objetos inflamables y otros materiales peligrosos.

- El combustible y los vapores usados para propulsar esta unidad son altamente inflamables y podrían explotar y ocasionar lesiones graves o la muerte.
- Nunca llene ni drene el tanque de combustible en ambientes interiores.
- Nunca llene demasiado el tanque de combustible. Si se derrama combustible, mueva la unidad a por lo menos 30 pies del derrame y limpie los residuos de combustible que hayan caído sobre la unidad antes de poner en marcha el motor.
- Nunca fume mientras utiliza o reabastece de combustible esta unidad.
- Nunca utilice ni almacene esta unidad cerca de llamas abiertas, calor o cualquier otra fuente de ignición.
- El generador debe estar al menos a 1,5m (5 pies) de distancia de edificios u otro equipo durante la operación..
- Mantenga el motor libre de hierbas, hojas o grasas inflamables.
- Al agregar o drenar combustible, se debe apagar la unidad durante por lo menos 2 minutos para que se enfríe antes de quitar la tapa de combustible. Si la unidad ha estado funcionando, la tapa está bajo presión; extráigala lentamente.
- Para evitar que se derrame el combustible, asegure la unidad de manera que no se pueda volcar mientras se usa o se transporta.
- Al transportar la unidad, desconecte el cable de la bujía y asegúrese de que el tanque esté vacío con la válvula de cierre girada a la posición cerrada (OFF).



¡ADVERTENCIA!

El cordón de tiro para arranque retrocede rápidamente y tira del brazo antes de que usted pueda soltarlo, lo que podría causar lesiones.

- Para evitar el retroceso, tire del cordón del arrancador lentamente hasta que sienta resistencia; a continuación, tire rápidamente de él.



¡ADVERTENCIA!



Evite el contacto con áreas calientes de esta unidad.

- Sea cuidadoso alrededor del silenciador, el cilindro y otras piezas del motor pues pueden estar extremadamente calientes.
- Deje que se enfríen los componentes antes de tocarlos.

NORMAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!



Este generador produce un voltaje muy alto que podría resultar en quemaduras o electrocución, y ocasionar lesiones graves o la muerte.

- Nunca manipule el generador, dispositivos electrónicos o un cordón mientras está parado en el agua, descalzo, o mientras tiene las manos o los pies mojados.
- Mantenga siempre seco el generador. Nunca haga funcionar el generador bajo la lluvia o si está mojado.
- Nunca enchufe dispositivos electrónicos en el generador si tienen cables deshilachados, gastados o pelados. Nunca toque los cables pelados ni haga contacto con los receptáculos.
- Nunca permita que un niño o una persona no calificada hagan funcionar el generador. Mantenga a los niños en todo momento a una distancia mínima de 3m (10 pies) del generador.
- Si usa el generador como alimentación eléctrica de reserva, avise a la empresa de servicio público.
- Si va a conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio para alimentación auxiliar, debe usar un electricista calificado para instalar un interruptor de transferencia. No aislar el generador del suministro del servicio público podría ocasionar lesiones graves o la muerte de trabajadores de la empresa de servicio público.



¡ADVERTENCIA!



El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar la electrocución.

- Solamente haga funcionar el generador sobre una superficie nivelada.
- Conecte siempre la tuerca y la terminal de conexión a tierra en el chasis a una conexión a tierra apropiada.



¡ADVERTENCIA!

Nunca modifique esta unidad de ninguna manera ni modifique la velocidad regulada.

- Aumentar la velocidad regulada es peligroso ya que puede resultar en lesiones personales y/o daños al equipo.
- Disminuir la velocidad regulada agrega una carga excesiva y puede dañar el equipo.
- Solamente cuando esté funcionando a la velocidad regulada predeterminada este generador proporcionará la frecuencia y voltaje nominales correctos.



¡ADVERTENCIA!

Solamente use esta unidad como se ha previsto o podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

- No omita ningún dispositivo de seguridad. Las piezas móviles están cubiertas con protectores. Asegúrese de que todas las cubiertas protectoras estén en su sitio.
- Nunca transporte o haga ajustes a esta unidad mientras esté funcionando.
- Nunca inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento.

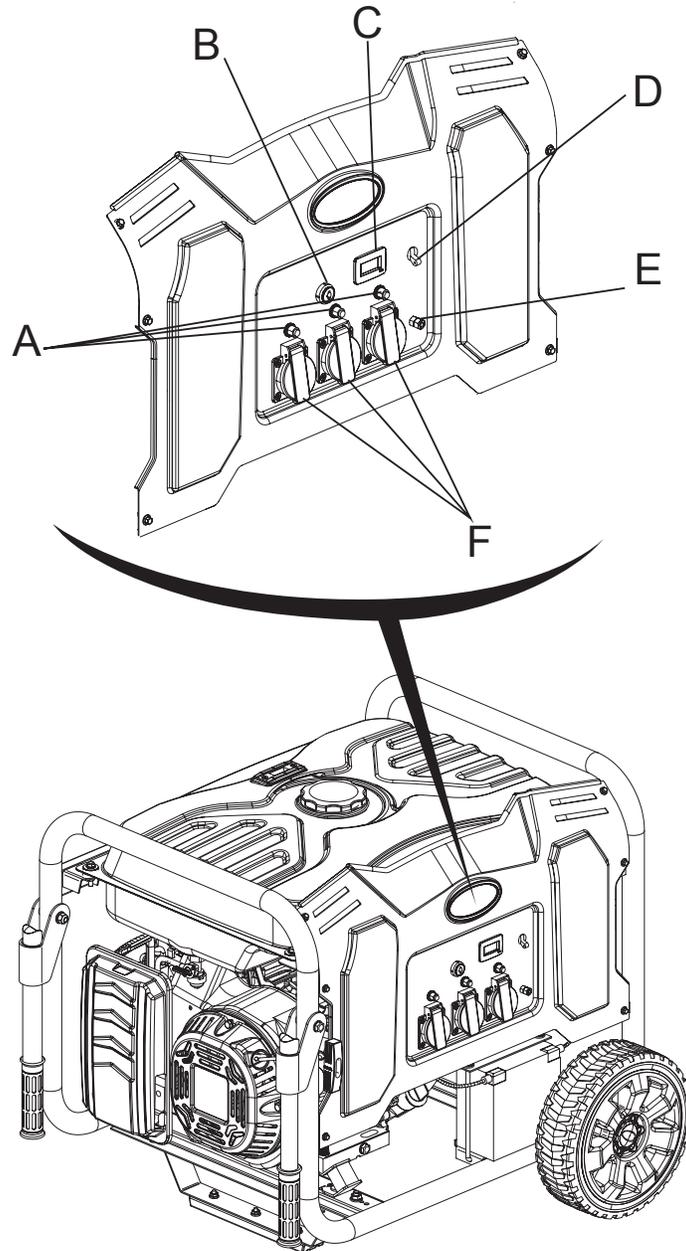


¡ADVERTENCIA!

Nunca haga funcionar esta unidad si hay piezas rotas o faltantes y solamente utilice piezas de repuesto de Ford Power Equipment específicamente diseñadas para esta unidad.

- El tratamiento incorrecto del generador puede dañar la unidad y acortar su vida útil.
- Siempre repare esta unidad como se especifica en este manual. Si tiene preguntas, comuníquese con su distribuidor o consulte con un centro de servicio calificado.
- Apague el generador si falta la salida eléctrica, la unidad vibra excesivamente, o comienza a humear, emitir chispas o llamas.

CARACTERÍSTICAS



A - Protectores de circuito

B - Interruptor ON/OFF/Arranque

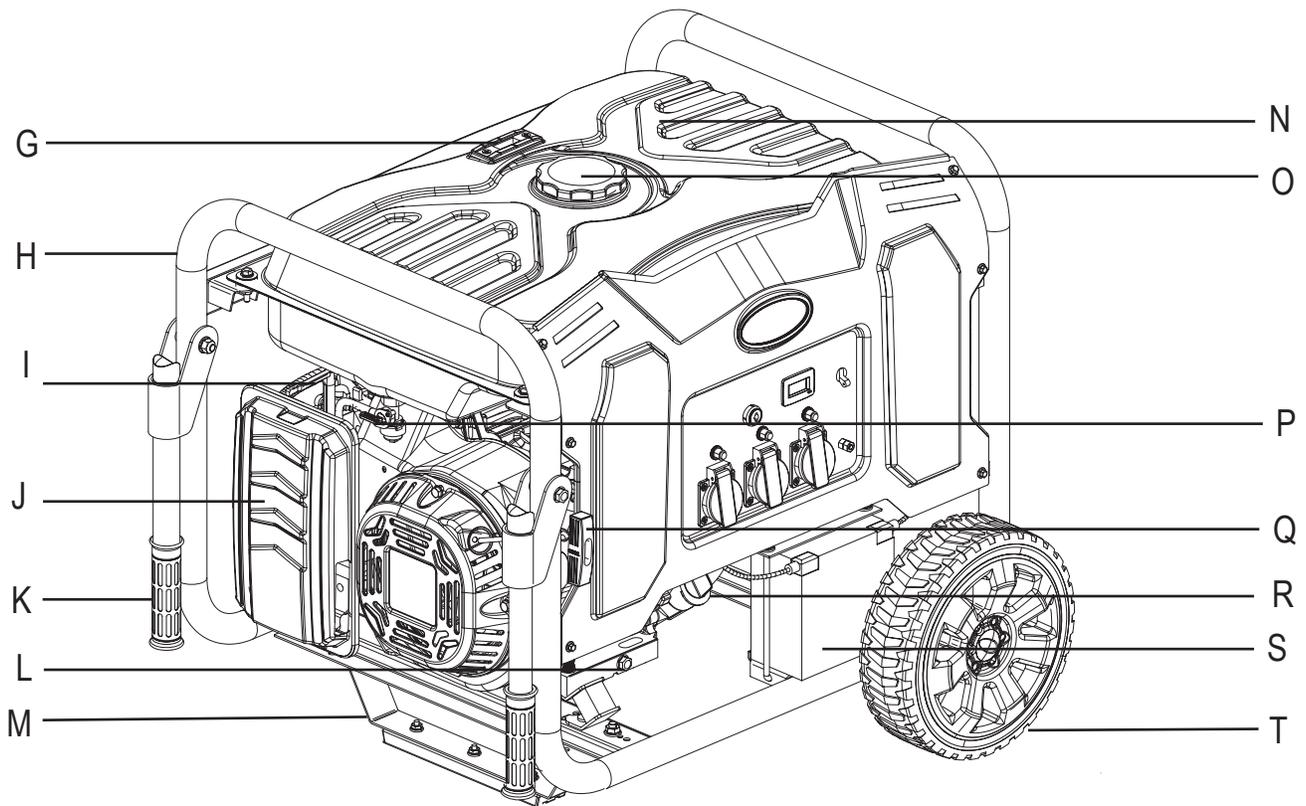
C - Medidor VFT (Voltaje, Frecuencia, Tiempo (horas))

D - Disyuntor principal

E - Perno de conexión a tierra

F - Salidas

CARACTERÍSTICAS



G - Medidor de nivel de combustible
H - Chasis del generador
I - Palanca del cebador
J - Filtro de aire
K - Manijas y empuñaduras
L - Tapón de drenaje de aceite
M - Pata de apoyo

N - Tanque de combustible
O - Tapa de llenado de combustible
P - Válvula de combustible (ON/OFF) (abierta/cerrada)
Q - Empuñadura del arrancador retráctil
R - Boca de llenado y varilla medidora de nivel de aceite
S - Batería (donde fuere aplicable)
T - Neumáticos rellenos de espuma a prueba de pinchazos

MONTAJE

Desembalaje

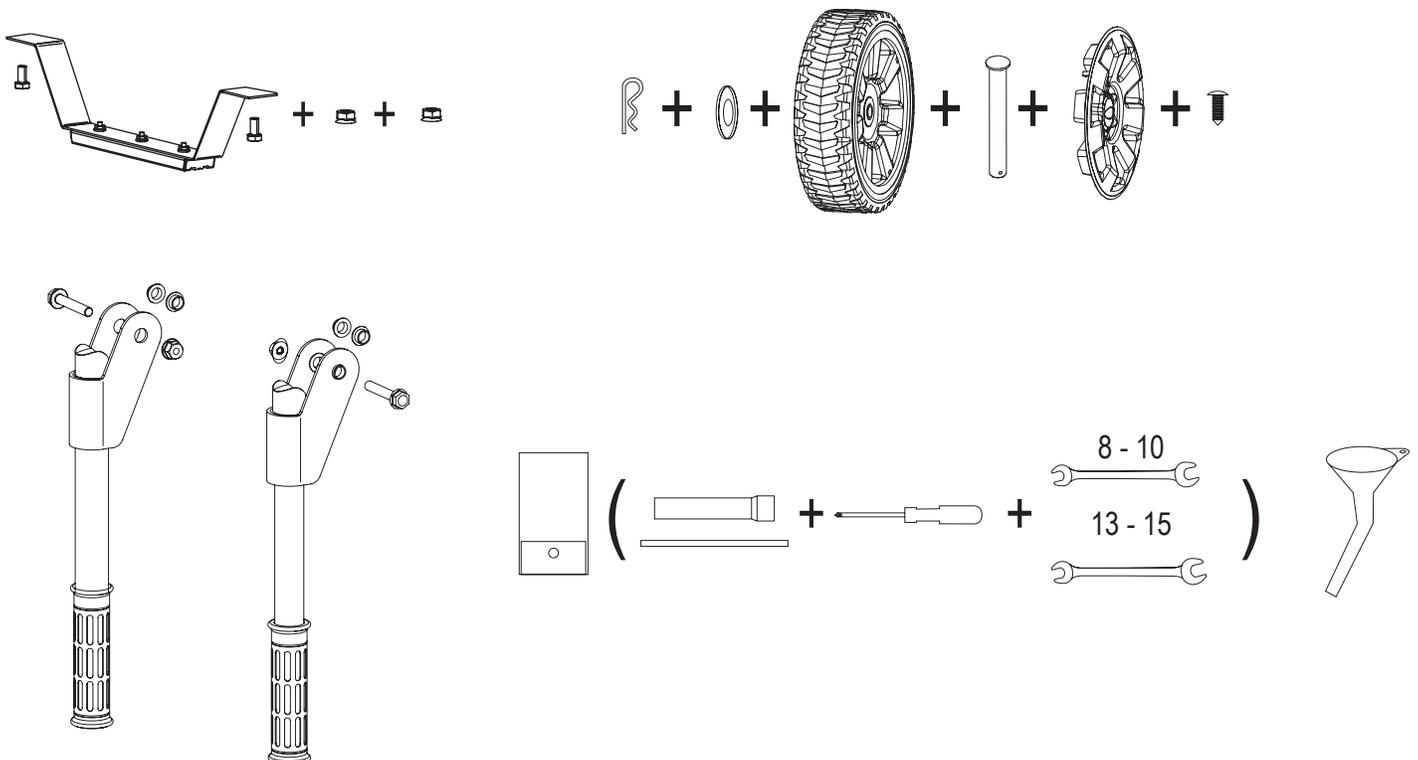
1. Coloque la caja sobre una superficie nivelada.
2. Extraiga todos los artículos de la caja excepto el generador. Asegúrese de que se hayan incluido todos los artículos mencionados en la lista de embalaje y de que no estén dañados.
3. Corte los lados de la caja teniendo cuidado para no golpear el generador.
4. Deje el generador en la caja para instalar el ensamblaje de rueda.

Lista de embalaje

Compruebe que todas las piezas sueltas correspondan con la lista siguiente. Comuníquese con su distribuidor si falta alguna pieza.

Descripción		Cantidad
Generador		1
Guía de inicio rápido		1
Juego de herramientas	Llave para bujías	1
	Destornillador Phillips	1
	Llave de combinación de	2
Embudo		1
Manijas		2
Cojinetes (bridados)		4
Salidas		3

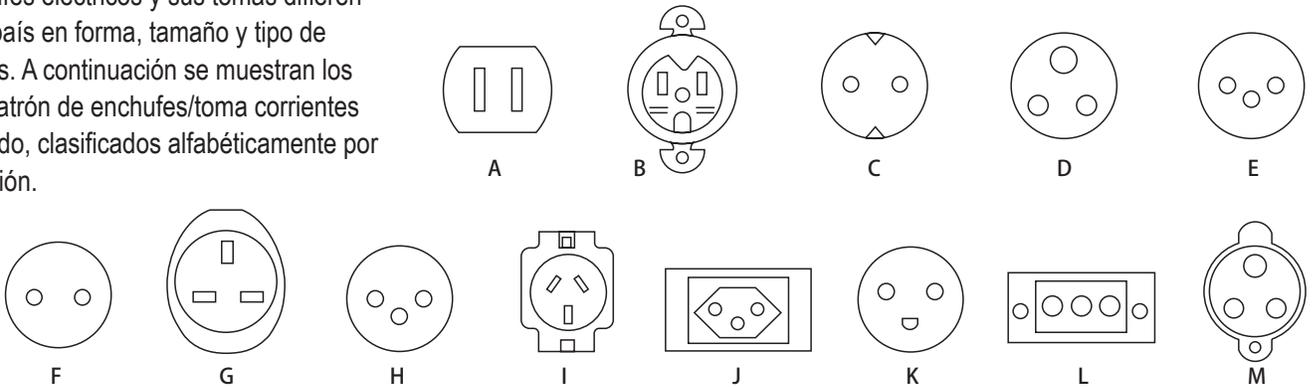
Descripción		Cantidad
Pernos hexagonales M8 x 50mm para la manija		2
Tuercas bridadas M8 para la manija		2
Rueda		2
Eje		2
Chaveta		2
Tapacubos		2
Tornillo, autorroscante		2
Arandela		2
Pata de apoyo		1
Pernos hexagonales M8 x 16mm para la pata		2
Tuercas bridadas M8 para la pata		2



MONTAJE

Guías de patrón universal para enchufes/tomas de corriente alterna (CA)

Los enchufes eléctricos y sus tomas difieren según el país en forma, tamaño y tipo de conectores. A continuación se muestran los tipos de patrón de enchufes/toma corrientes en el mundo, clasificados alfabéticamente por país o región.



Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Albania	220	50	C,F
Argelia	230	50	C,F
Samoa Americana	120	60	A,B,F,I
Andorra	230	50	C,F
Angola	220	50	C
Anguila	110	60	A (tal vez B)
Antigua	230	60	A,B
Argentina	220	50	C,I
Armenia	220	50	C,F
Aruba	127	60	A,B,F
Australia	230	50	I
Austria	230	50	C,F
Azerbaiyán	220	50	C
Azores	220	50	C,F

Bahamas	120	60	A,B
Bahrein	230	50	G
Islas Baleares	220	50	C,F
Bangladesh	220	50	A,C,D,G,K
Barbados	115	50	A,B
Bielorrusia	220	50	C
Bélgica	230	50	C,E
Belice	110/220	60	A,B,G
Benin	220	50	C,E
Bermuda	120	60	A,B
Bután	230	50	D,F,G,M
Bolivia	220	50	A,C,D,G,K
Bosnia	220	50	C,F
Botswana	231	50	D,G,M
Brasil	127/220	60	A,B,C,I
Brunei	240	50	G
Bulgaria	220	50	C,F
Burkina Faso	220	50	C,E
Burundi	220	50	C,E

Camboya	230	50	A,C,G
Camerún	220	50	C,E
Canadá	120	60	A,B
Islas Canarias	220	50	C,E,L
Cabo Verde	220	50	C,F
Islas Caimán	120	60	A,B
República Central Africana	220	50	C,E
Chad	220	50	D,E,F
Islas del Canal	230	50	C,G
Chile	220	50	C,L
China (continental únicamente)	220	50	A,C,I
Colombia	120	60	A,B
Comoros	220	50	C,E
Congo-Brazzaville	230	50	C,E
Congo-Kinshasa	220	50	C,D
Islas Cook	240	50	I
Costa Rica	120	60	A,B
Costa de Marfil	230	50	C,E
Croacia	230	50	C,F
Cuba	110	60	A,B
Chipre	240	50	G
República Checa	230	50	C,E

Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Dinamarca	230	50	C,K
Djibouti	220	50	C,E
Dominica	230	50	D,G
República Dominicana	110	60	A,B
Timor Oriental	220	50	C,E,F,I
Ecuador	120	60	A,B
Egipto	220	50	C
El Salvador	115	60	A,B
Guinea Ecuatorial	220	50	C,E
Eritrea	230	50	C
Estonia	230	50	C,F
Etiopía	220	50	C,E,F,L

Islas Feroe	220	50	C,K
Islas Malvinas	240	50	G
Fiji	240	50	I
Finlandia	230	50	C,F
Francia	230 (anteriormente 220)	50	C,E
Guyana Francesa	220	50	C,D,E

Franja de Gaza	230	50	C,H,M
Gabón	220	50	C
Gambia	230	50	G
Alemania	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Gana	230	50	D,G
Gibraltar	240	50	G,K
Grecia	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Groenlandia	220	50	C,K
Granada	230	50	G
Guadalupe	230	50	C,D,E
Guam	110	60	A,B
Guatemala	120	60	A,B
Guinea	220	50	C,F,K
Guinea-Bissau	220	50	C
Guyana	240	60	A,B,D,G

Haití	110	60	A,B
Honduras	110	60	A,B
Hong Kong	220	50	G se utiliza en casi todos los productos, mientras que M se utiliza (rara vez) cuando la clasificación de corriente requerida se encuentra entre T3-T5A.
Hungría	230 (anteriormente 220)	50	C,F

Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Islandia	230	50	C,F
India	230	50	C,D,M
Indonesia	127 y 230	50	C,F,G
Irán	220	50	C,F
Iraq	230	50	C,D,G
Irlanda	230 (anteriormente 220)	50	G
Isla de Man	240	50	C,G
Israel	230	50	C,H,M
Italia	230 (anteriormente 220)	50	C,FL

Jamaica	110	50	A,B
Japón	100	50/60	A,B
Jordania	230	50	B,C,D,F,G,J

Kazajistán	220	50	C,E,F
Kenia	240	50	G
Kiribati	240	50	I
Corea del Norte	220	50	C
Corea del Sur	220	60	A,B,C,F (Los tipos A y B se utilizan para instalaciones de 110V y/o se encuentran en edificaciones muy viejas. Los tipos C y F se usan para 220V.)
Kuwait	240	50	C,G
Kirguistán			C

Laos	230	50	A,B,C,E,F
Latvia	220	50	C,F
Libano	110/200	50	A,B,C,D,G
Lesoto	220	50	M
Liberia	120/240	50	A,B,C,E,F
Libia	127	50	D,L
Liechtenstein	230	50	C,J
Lituania	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Luxemburgo	230 (anteriormente 220)	50	C,F

MONTAJE

Guías de patrón universal para enchufes/tomas de corriente alterna (CA)

Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Jamaica	110	50	A,B
Japón	100	50/60	A,B
Jordania	230	50	B,C,D,F,G,J

Kazajstán	220	50	C,E,F
Kenia	240	50	G
Kiribati	240	50	I
Corea del Norte	220	50	C
Corea del Sur	220	60	A,B,C,F (Los tipos A y B se utilizan para instalaciones de 110V y/o se encuentran en edificaciones muy viejas. Los tipos C y F se usan para 220V.)
Kuwait	240	50	C,G
Kirguistán			C

Laos	230	50	A,B,C,E,F
Latvia	220	50	C,F
Libano	110/200	50	A,B,C,D,G
Lesoto	220	50	M
Liberia	120/240	50	A,B,C,E,F
Libia	127	50	D,L
Liechtenstein	230	50	C,J
Lituania	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Luxemburgo	230 (anteriormente 220)	50	C,F

Macao RAE de China	220	50	D,M,G, una pequeña cantidad de F
Macedonia	220	50	C,F
Madagascar	127/220	50	C,D,E,J,K
Madeira	220	50	C,F
Malawi	230	50	G
Malasia	240	50	G
Maldivas	230	50	A,D,G,J,K,L
Mali	220	50	C,E
Malta	230	50	G
Martinica	220	50	C,D,E
Mauritania	220	50	C
Mauricio	230	50	C,G
México	120	60	A,B
Micronesia	120	60	A,B
Moldova	220-230	50	C,F
Mónaco	127/220	50	C,D,E,F
Mongolia	230	50	C,E
Montenegro	220	50	C,F
Montserrat (Islas Leeward)	230	60	A,B
Marruecos	127/220	50	C,E
Mozambique	220	50	C,F,M
Myanmar/Birmania	230	50	C,D,F,G

Namibia	220	50	D,M
Nauru	240	50	I
Nepal	230	50	C,D,M
Países bajos	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Antillas holandesas	127/220	50	A,B,F
Nueva Caledonia	220	50	E
Nueva Zelanda	230	50	I
Nicaragua	120	60	A,B
Niger	220	50	A,B,C,D,E,F
Nigeria	240	50	D,G
Noruega	230	50	C,F

Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Okinawa	100	60	A,B
Omán	240	50	C,G

Pakistán	230	50	C,D,M,G
Panamá	110	60	A,B
Papúa Nueva Guinea	240	50	I
Paraguay	220	50	C
Perú	220	60	A,B,C
Filipinas	220	60	A,B
Polonia	230	50	C,E
Portugal	220	50	C,F
Puerto Rico	120	60	A,B

Qatar	240	50	D,G
-------	-----	----	-----

Reunión	220	50	E
Rumania	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Federación Rusa	220	50	C,F
Ruanda	230	50	C,J

St. Kitts y Nevis	230	60	D,G
Santa Lucía (Islas Winward)	240	50	G
San Vicente (Islas Winward)	230	50	A,C,E,G,I,K
Santo Tomé y Príncipe	220	50	C,F
Arabia Saudita	127/220	60	A,B,F,G
Senegal	230	50	C,D,E,K
Serbia	220	50	C,F
Seychelles	240	50	G
Sierra Leona	230	50	D,G
Singapur	230	50	G
Eslovaquia	230	50	C,E
Eslovenia	230	50	C,F
Somalia	220	50	C
Sudáfrica	220	50	M
España	230 (anteriormente 220)	50	C,F
Sri Lanka	230	50	D,M,G
Sudán	230	50	C,D
Surinam	127	60	C,F
Swazilandia	230	50	M
Suecia	230	50	C,F
Suiza	230	50	C,J
Siria	220	50	C,E,L

Tahití	110/220	60/50	A,B,E
Taiwán	110/220	60	A,B
Tayikistán	220	50	C,I
Tanzania	230	50	D,G
Tailandia	220	50	A,B,C
Togo	220	50	C
Tonga	240	50	I
Trinidad y Tobago	115	60	A,B
Túnez	230	50	C,E
Turquía	230	50	C,F
Turkmenistán	220	50	B,F

Pais/Región	Voltaje	Hz	Tipo de patrón
Uganda	240	50	G
Ucrania	220	50	C,F
Emiratos Árabes Unidos	220	50	C,D,G
Reino Unido	240	50	G
Estados Unidos de América	120	60	A,B
Uruguay	230 (anteriormente 220)	50	C,F,I,L
Uzbekistán	220	50	C,I

Vanuatu	230	50	I
Venezuela	120	60	A,B
Vietnam	220	50	A,C
Islas Vírgenes	110	60	A,B

Samoa Occidental	230	50	I
------------------	-----	----	---

Yemen	230	50	A,D,G
-------	-----	----	-------

Zaire	220	50	E
Zambia	230	50	C,D,G
Zimbabue	220	50	D,G

MONTAJE

Quite el soporte para transporte (consulte la figura 1)

- Quite y deseche el soporte para transporte ROJO y el herraje de montaje antes de poner en marcha el generador.

Instalación de las ruedas (consulte la figura 2)

- Piezas necesarias - 2 ruedas, 2 ejes, 2 chavetas, 2 arandelas, 2 tapacubos y 2 tornillos autorroscantes.
- Eleve o incline el generador de manera que pueda deslizar el pasador del eje de la rueda hacia dentro de la rueda, la arandela, el agujero de montaje de la rueda situado en el lado del chasis y la otra arandela.
- Asegure el montaje de la rueda reinsertando una chaveta a través del agujero en el extremo del eje de la rueda y presionándola hasta que encaje en su sitio.
- Empuje el tapacubos en la rueda hasta que escuche un chasquido. Enrosque el tornillo autorroscante, hasta que el tornillo esté apretado.
- Repita el proceso en el otro lado del generador para instalar la segunda rueda.

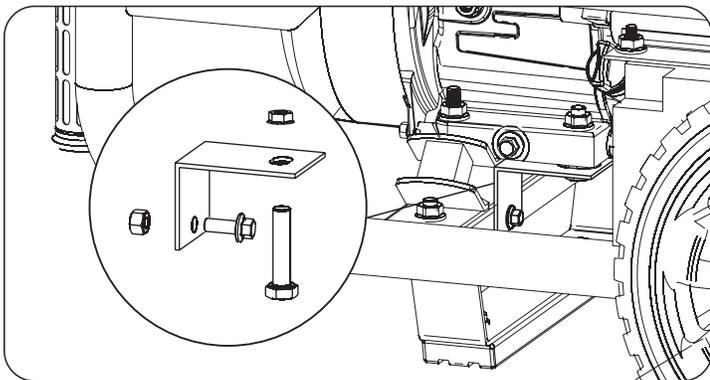


Figura 1

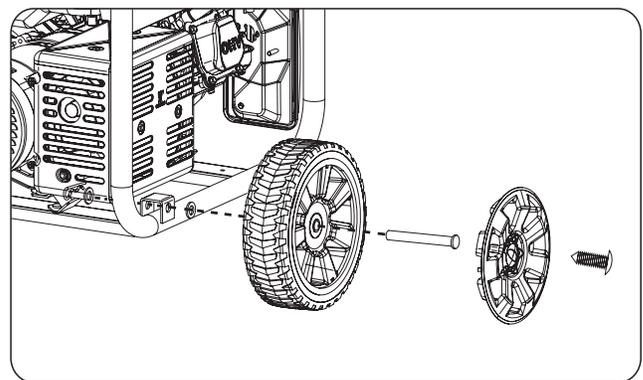


Figura 2

Instalación de la pata de apoyo (consulte la figura 3)

- Piezas necesarias – Pata de apoyo y tornillos M8 (2).
- Levante el extremo delantero del generador lo suficiente para poder tener acceso a la parte inferior del chasis. Coloque soportes seguros debajo para dar apoyo.
- Alinee los agujeros en las patas de apoyo en la parte delantera del chasis del generador.
- Fije la pata de apoyo usando tornillos M8 (2).

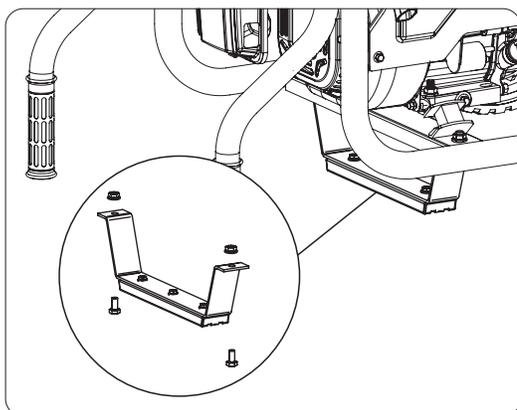


Figura 3

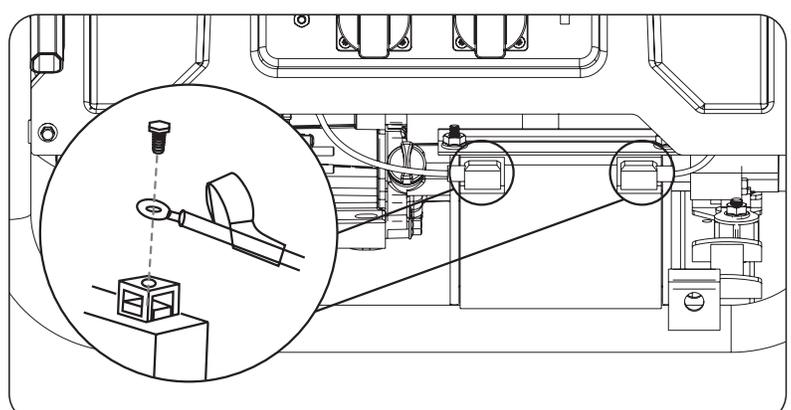


Figura 4

MONTAJE

Instalación de las manijas (consulte la figura 5)

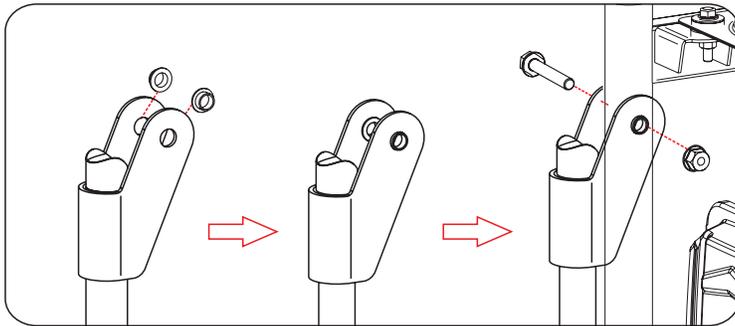


Figura 5

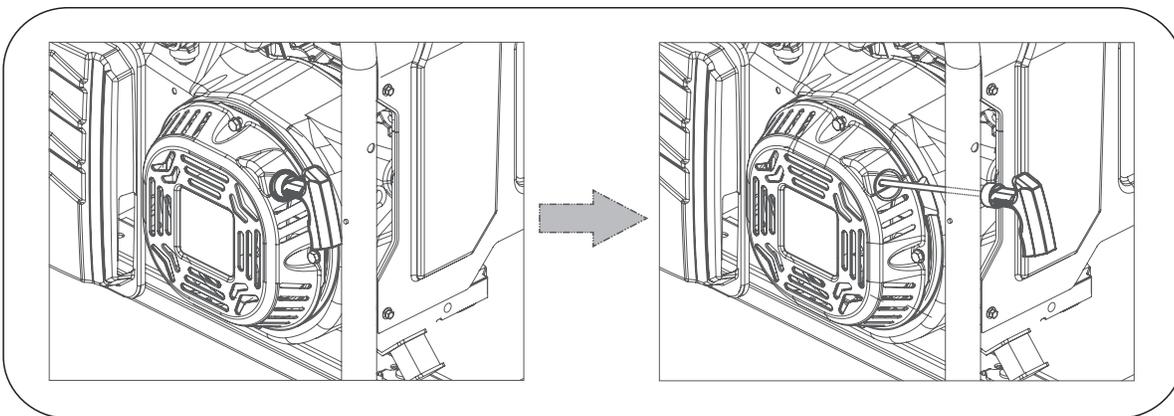


Figura 6

Instalación del cable de la batería (consulte la figura 4)

- Piezas necesarias - Cable de la batería negro y rojo.
- El conector rojo (+) debe conectarse primero a la batería.
- Quite el tornillo del terminal de la batería.
- Pase el tornillo a través del ojal y asegúrese de que el terminal no toque ninguna parte del marco.
- Instale la cubierta de protección roja.
- Repita estos pasos para el terminal negro (-).



¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no hacer un corto entre los terminales durante la instalación. Poner los terminales en corto puede causar chispas, daños a la batería o al generador, o incluso quemaduras o explosiones.

Cubra los terminales con las tapas de caucho

Cuando retire la batería para cambiarla: Quite la tuerca y el perno primero del polo negativo (negro), luego del polo positivo (rojo), teniendo cuidado de no poner los terminales en corto. Siempre siga estrictamente las advertencias de seguridad que se suministran con la batería. Retire la batería y deséchela según las regulaciones locales y estatales.



¡ADVERTENCIA!

Los polos, terminales y accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe que causan cáncer y daños al sistema reproductivo.

- Lávese siempre las manos después de tocar la batería.

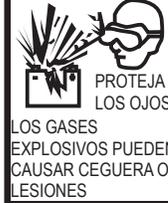
MONTAJE

BATERÍA SELLADA A PRUEBA DE DERRAMES

Esta es una batería sellada, activada y llenada. Nunca retire la tira. Remítase al manual del propietario o a la hoja de instrucciones para ver los procedimientos de carga.



PELIGRO/VENENO



¡ADVERTENCIA!

PROPOSICIÓN 65 ¡ADVERTENCIA!

- Utilice protección ocular
- Nunca invierta las conexiones de los polos
- Nunca ponga la batería boca abajo
- NO fume cerca de la batería
- Si el electrolito entra en contacto con la piel, lave inmediatamente el área con agua limpia
- Si el electrolito entra en contacto con sus ojos, lave inmediatamente con agua limpia y busque atención médica

NOTA:

- Si se almacena el generador por más de seis meses, deberá retirarse y cargarse la batería

- Los polos, terminales y accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo que según el Estado de California, causan cáncer y daños al sistema reproductivo.
- Lávese siempre las manos después de manejarlos.



Antídotos para el ácido de la batería

CONTACTO	TRATAMIENTO
Externo	Lave con agua.
Interno	Beba grandes cantidades de leche o agua, seguidos de leche de magnesia, aceite vegetal o huevos batidos. Obtenga atención médica inmediata.
Ojos	Lave con agua. Obtenga atención médica inmediata.

Agregado / comprobación del aceite del motor (consulte la figura 7)

- Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
- Extraiga la varilla de medición del nivel de aceite para asegurarse de no llenar demasiado el motor.
- Inserte un embudo en el agujero de la varilla de medición del nivel de aceite en el cárter y añada aceite para motor de 4 tiempos (SAE10W-30) al depósito vacío hasta que el aceite llegue al borde externo del agujero de llenado de aceite (agujero de la varilla para medir el nivel de aceite del cárter).
- Asegúrese de volver a instalar la varilla medidora de nivel de aceite antes de intentar poner en marcha el motor.
- Para medir el aceite, coloque el generador sobre una superficie nivelada, limpie la varilla para medir el nivel de aceite y a continuación vuelva a introducirla sin volver a enroscarla.

MONTAJE

Agregado de combustible (consulte la figura 8)

- Coloque el generador sobre una superficie limpia y nivelada en un área que esté bien ventilada.
- Extraiga la tapa de combustible.
- Inserte un embudo en el tanque de combustible y vierta gasolina con cuidado dentro del tanque hasta que el nivel de combustible llegue a 3,8cm (1 1/2 pulgadas) por debajo de la parte superior del cuello. Tenga cuidado de no llenar demasiado el tanque para que haya espacio para la expansión del combustible.



¡PRECAUCIÓN!

Debe añadir aceite antes de utilizar por primera vez el generador. Compruebe siempre el nivel del aceite antes de cada uso.

NO USE COMBUSTIBLE E15 O E85 EN ESTA UNIDAD. ES UNA VIOLACIÓN DE LA LEY FEDERAL Y ADEMÁS DAÑARÁ LA UNIDAD Y ANULARÁ SU GARANTÍA.

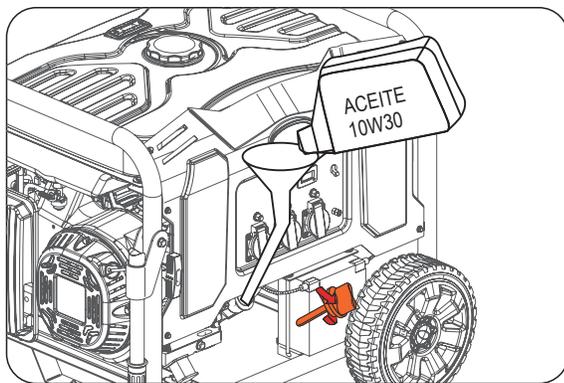


Figura 7



Figura 8

Conexión del generador a un sistema eléctrico

- Si va a conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio para alimentación auxiliar, debe usar un electricista calificado para instalar un interruptor de transferencia. La alimentación del generador debe estar aislada del disyuntor del circuito o de la fuente de energía alternativa. La conexión debe cumplir con todos los códigos eléctricos y leyes aplicables.



¡ADVERTENCIA!



Este generador produce un voltaje muy alto que podría resultar en quemadura o electrocución, y ocasionar lesiones graves o la muerte.

- Nunca manipule el generador, dispositivos electrónicos o un cordón mientras está parado en el agua, descalzo, o mientras tiene las manos o los pies mojados.
- Mantenga siempre seco el generador. Nunca haga funcionar el generador bajo la lluvia o si está mojado.
- Use un interruptor contra tierra accidental GFCI (Norteamérica), o RCD (UE) en áreas húmedas o altamente conductoras, como plataformas de metal o estructuras de acero.
- Nunca enchufe dispositivos electrónicos en el generador si tienen cables deshilachados, gastados o pelados. Nunca toque los cables pelados ni haga contacto con los receptáculos.
- Nunca permita que un niño o una persona no calificada hagan funcionar el generador. Mantenga a los niños en todo momento a una distancia mínima de 3m (10 pies) del generador.
- Si usa el generador como alimentación eléctrica de reserva, avise a la empresa de servicio público.
- Si va a conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio para alimentación auxiliar, debe usar un electricista calificado para instalar un interruptor de transferencia. No aislar el generador del suministro del servicio público podría ocasionar lesiones graves o la muerte de trabajadores de la empresa de servicio público.

OPERACIÓN

Conexión a tierra del generador (consulte la figura 9)

Siempre se debe usar el terminal de conexión a tierra situado en la parte posterior del chasis del generador para conectar el generador a una barra de conexión a tierra. Conecte la terminal de tierra a la barra de conexión a tierra usando un alambre de cobre calibre No. 8 AWG (American Wire Gauge). El cable se conecta a la terminal entre la arandela de seguridad y la tuerca. Apriete bien la tuerca para garantizar una conexión correcta. La conexión a tierra del generador le protege de la descarga eléctrica que resulta de la acumulación de electricidad estática o de fallas de tierra no detectadas.

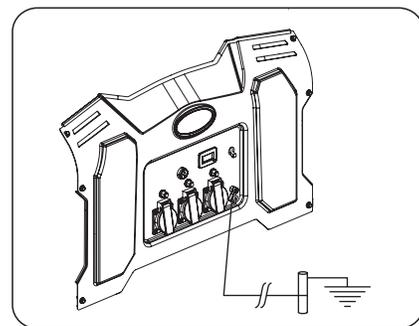


Figura 9



¡ADVERTENCIA!



El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar la electrocución.

- Solamente haga funcionar el generador sobre una superficie nivelada.
- Conecte siempre la tuerca y la terminal de conexión a tierra en el chasis a una conexión a tierra apropiada.

Cómo poner en marcha el motor (consulte las figuras 10-14)

- Coloque el generador sobre una superficie nivelada. Se deben desconectar **TODAS** las cargas eléctricas del generador.
- Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (abierta). (Consulte la figura 10)
- Deslice la palanca del cebador a la posición "Choke" (cebador). (Consulte la figura 11) **OMITA ESTE PASO SI EL MOTOR ESTÁ TIBIO O CALIENTE.**
- Para el arranque eléctrico, gire el interruptor ARRANQUE/ON/OFF (Llave) a la posición "ARRANQUE" para intentar arrancar el motor. Si el motor gira y no arranca en 15 segundos, espere aproximadamente 1 minuto antes de intentar arrancarlo de nuevo. (Consulte la figura 12)
- Para el arranque manual, coloque el interruptor ON/OFF del motor en la posición "ON" (encendido). Tire lentamente de la manija retráctil (cordón del arrancador) hasta que sienta resistencia; a continuación, tire rápidamente de ella. (Consulte la figura 13)
- Deje que el motor funcione durante varios segundos y a continuación, a medida que se caliente, deslice gradualmente la palanca del cebador hacia la posición "Run" (marcha) hasta que el cebador esté completamente desplazado a la posición "Run" (marcha). (Consulte la figura 14)



¡ADVERTENCIA!

Nunca arranque ni detenga el motor teniendo dispositivos eléctricos enchufados en los receptáculos. De otra manera podrían dañarse el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Siempre debe poner en marcha el motor y permitir que se estabilice antes de conectar dispositivos electrónicos.
- Desconecte todos los dispositivos electrónicos antes de detener el motor.



¡ADVERTENCIA!

El cordón de tiro para arranque retrocede rápidamente y tira del brazo antes de que usted pueda soltarlo, lo que podría causar lesiones.

- Para evitar el retroceso, tire del cordón del arrancador lentamente hasta que sienta resistencia; a continuación, tire rápidamente de él.

OPERACIÓN

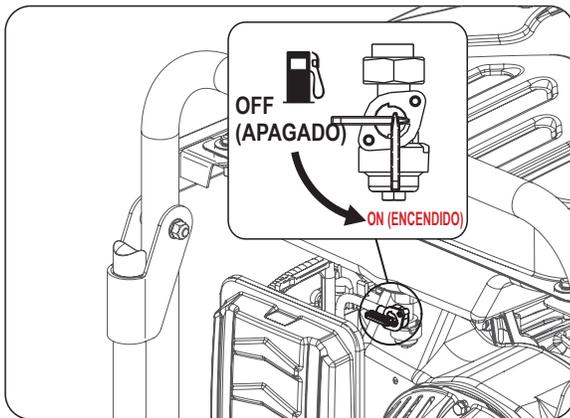


Figura 10



Figura 11 **OMITA ESTE PASO SI EL MOTOR ESTÁ TIBIO O CALIENTE.**

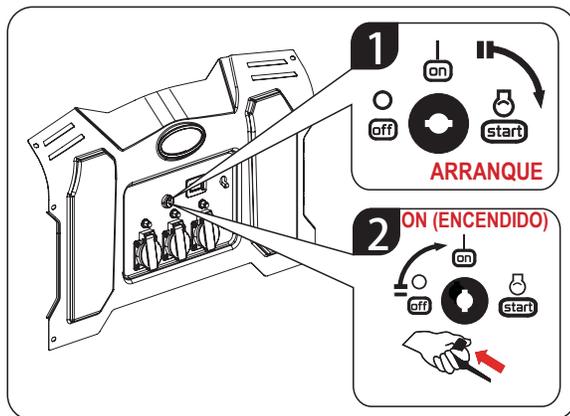


Figura 12 Arranque eléctrico

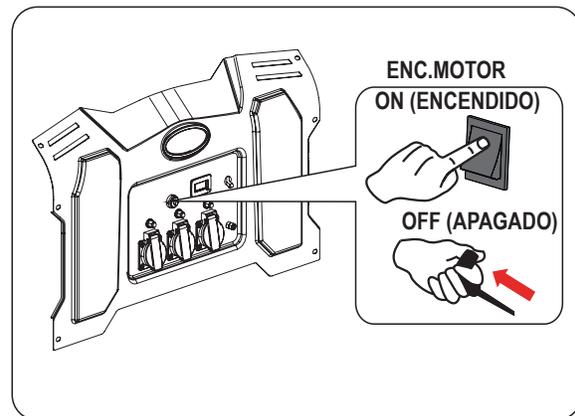


Figura 13 Arranque retráctil

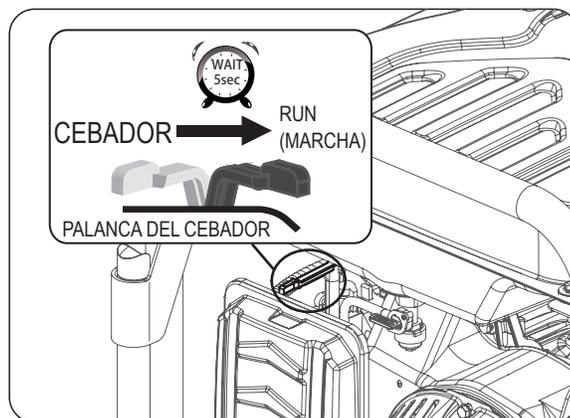


Figura 14

Cargador de la batería para el arrancador eléctrico

Mantenga la batería del generador totalmente cargada y lista para utilizar para evitar la necesidad de utilizar el arrancador retráctil para arrancar el generador de forma manual.

OPERACIÓN

Cómo detener la marcha del motor (consulte las figuras 15 a 17)

- Se deben desconectar **TODAS** las cargas eléctricas del generador. • Para evitar el retroceso, tire del cordón del arrancador lentamente hasta que sienta resistencia; a continuación, tire rápidamente de él.
- Gire la válvula de combustible a la posición “OFF” (cerrada).
- Gire el interruptor ON/OFF del motor a la posición “OFF” (apagado).
- Gire el interruptor START/ON/OFF del motor a la posición “OFF” (apagado).

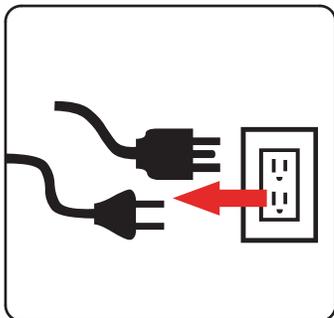


Figura 15

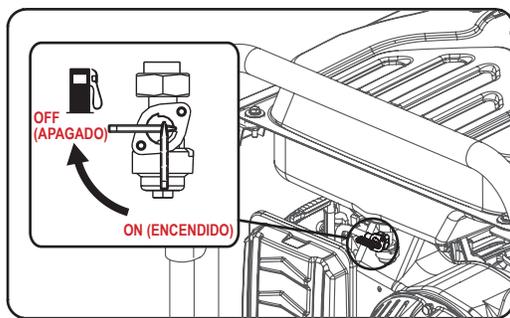


Figura 16

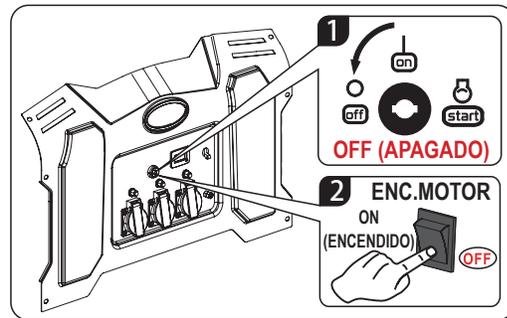


Figura 17

Receptáculos y cables de extensión

Utilice solo cordones de extensión con conexión a tierra, bien aislados, de alta calidad con los receptáculos del generador. Siga cada una de las recomendaciones del fabricante cuando seleccione receptáculos y cordones de extensión.



¡PRECAUCIÓN!

No conecte cargas trifásicas al generador.

Selección de cordones de extensión

Consulte la tabla siguiente para asegurarse de que el cordón de extensión usado tenga suficiente capacidad para la carga requerida. Si el tamaño del cable no es adecuado, puede causar una caída de voltaje que puede dañar el dispositivo y el cordón eléctrico.

Corriente (Amperios)	Carga (Vatios)	Longitud máxima del cable				
	230V	Alambre No.8	Alambre No.10	Alambre No.12	Alambre No.14	Alambre No.16
2.5	600	X	305 metros	183 metros	114 metros	76 metros
5	1200	X	152 metros	91 metros	61 metros	38 metros
7.5	1800	X	107 metros	61 metros	38 metros	30 metros
10	2400	X	76 metros	46 metros	30 metros	15 metros
15	3800	X	46 metros	30 metros	20 metros	X
20	4800	53 metros	38 metros	23 metros	X	X
25	6000	46 metros	30 metros	X	X	X
30	7200	38 metros	20 metros	X	X	X

OPERACIÓN

Traslado del generador

- Desconecte los dispositivos eléctricos del generador y apague el generador.
- Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (cerrada).
- Inclíne el generador hasta que esté equilibrado sobre las ruedas. Haga rodar la máquina a la posición deseada.
- Si se debe transportar el generador, pliegue la manija a la posición inferior. No levante nunca el generador por su manija.



¡PRECAUCIÓN!

Este producto es pesado y se requieren varias personas para levantarlo. Levántelo y bájelo con las piernas, doblando las rodillas, no la espalda, para evitar lesiones.

No sobrecargue el generador

Asegúrese de que puede suministrar una potencia suficiente para satisfacer la potencia nominal y la potencia pico de todos los dispositivos electrónicos conectados al generador. La potencia nominal se refiere a la potencia que un generador debe proporcionar para mantener en marcha un dispositivo. La potencia pico se refiere a la potencia que un generador debe proporcionar para poner en marcha un dispositivo electrónico. Esta potencia pico para poner en marcha un dispositivo normalmente dura entre 2 y 3 segundos pero se debe tomar en cuenta esta salida adicional al seleccionar los dispositivos electrónicos que piensa conectar al generador. Para no sobrecargar el generador, haga los pasos siguientes:

1. Sume la potencia total de todos los dispositivos electrónicos que conectará de manera simultánea al generador.
2. Calcule la potencia pico sumando los elementos con la mayor salida (no es necesario calcular la salida pico para todos los dispositivos pues se deben conectar uno por uno).
3. Añada la potencia pico al total de la potencia nominal en el paso 1. Mantenga la carga total dentro de la capacidad de potencia del generador.

Se deben comprobar los requisitos de voltaje y frecuencia de operación de todo el equipo electrónico antes de enchufarlos en este generador. Se pueden causar daños si el equipo no está diseñado para que funcione dentro de una variación del voltaje de +/- 10%, y una variación de la frecuencia de +/- 3% con respecto a los valores de la placa de identificación del generador. Para reducir el riesgo de daños, siempre tenga una carga adicional enchufada en el generador si se usa equipo de estado sólido (como un televisor). Se recomienda un acondicionador de línea para algunas aplicaciones de estado sólido.

OPERACIÓN

Guía de referencia de la potencia

(Las potencias mostradas solamente son aproximaciones. Compruebe la potencia real del dispositivo electrónico)

Esenciales	Potencia nominal (W)	Potencia pico (W)
Focos de 75 W	75 cada uno	75 cada uno
Refrigerador / congelador de 500 litros	800	2200
Calentador de ambiente con ventilador (2500W)	800	2350
Bomba de desagüe (2500W)	1000	2000
Bomba de agua (2500W)	1000	3000
Calefacción/Frío		
Deshumidificador	650	800
Ventilador de mesa	800	2000
A. Acond. en ventana (2,93 kWh)	1200	3600
Aire acondicionado central (2,93 kWh)	1500	6000
Cobija eléctrica	400	400
Calentador de ambiente	1800	1800
Cocina		
Licuadaora	300	900
Tostadora (2 rebanadas)	1000	1600
Cafetera	1500	1500
Estufa eléctrica (1 elemento)	1500	1500
Lavavajillas	1500	3000
Horno eléctrico	3410	3410
Calentador de agua eléctrico	4000	4000
Lavandería		
Plancha	1200	1200
Lavadora	1150	3400
Secadora a gas	700	2500
Secadora eléctrica	5400	6750

Baño	Potencia nominal (W)	Potencia pico (W)
Focos de 75 W	75 cada uno	75 cada uno
Secadora de pelo	1250	0
Plancha rizadora	1500	0
Sala de estar		
X-Box o Play Station	40	0
Radio AM/FM	100	100
Videocasetera	100	100
Tv a color (27")	500	500
Oficina en casa		
Máquina de fax	65	0
Computador personal (Monitor de 17")	800	0
Impresora láser	950	0
Fotocopiadora	1600	0
Herramientas eléctricas		
Luz de trabajo de cuarzo halógeno de 1000W	1000	0
Aspersor sin aire (2500W)	600	1200
Sierra recíprocante	960	0
Sierra circular (18.4cm)	1400	2300
Sierra de ingletes (25.4cm)	1800	1800
Sierra de mesa/radial	2000	2000
Taladro eléctrico (373W, 5.4 Amps)	600	900
Taladro percutor	1000	3000
Compresor de aire	1600	4500
Otros		
Sistema de seguridad para el hogar	500	500
Puerta eléctrica de garaje (2500W)	750	750



¡ADVERTENCIA!

Nunca exceda la capacidad de potencia o el amperaje del generador. Esto podría dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Compruebe los requisitos de voltaje y frecuencia de operación de todos los dispositivos eléctricos antes de enchufarlos en el generador.

Medidor VFT - Medidor de Voltaje, Frecuencia y Tiempo (Consulte la figura 18)

- Cuando se arranca el generador, se muestra primero el valor del voltaje.
- Presione y suelte el botón de modo para cambiar entre **Voltaje, Frecuencia, Medidor de Horas Totales y Medidor de Operación/Mantenimiento**.
- **Voltaje (V)** muestra el voltaje operativo del generador.
- **Frecuencia (F)** muestra la frecuencia en hertz a la cual está funcionando el generador.
- El **Medidor de Operación/Mantenimiento** muestra el tiempo en horas y minutos cada vez que se pone en marcha el generador. El temporizador de operación regresa a 00:00 cuando se apaga el generador. Hay un recordatorio de mantenimiento integrado en este temporizador de funcionamiento. Cuando el generador nuevo funciona por 25 horas, el medidor mostrará P25. Esto es para

OPERACIÓN

recordarle cambiar el aceite después de las primeras 25 horas de tiempo de funcionamiento.

- Cuando el **Temporizador de Funcionamiento/Mantenimiento** muestra P50, es para recordarle limpiar el filtro de aire.
- Cuando el **Temporizador de Funcionamiento/Mantenimiento** muestra P100, es para recordarle cambiar/limpiar el filtro de aire, limpiar el filtro de aire y cambiar el aceite.

Gestión de cargas de electricidad

- Ponga en marcha el motor sin tener nada conectado al generador.
- Una vez que se haya estabilizado el motor, enchufe y encienda la primera carga. Se recomienda encarecidamente que enchufe los dispositivos con la mayor salida primero y la menor salida después para ayudar a evitar que se sobrecargue el generador.
- Permita que la salida del generador se estabilice (el motor y los dispositivos funcionen de manera uniforme) antes de enchufar la carga siguiente.

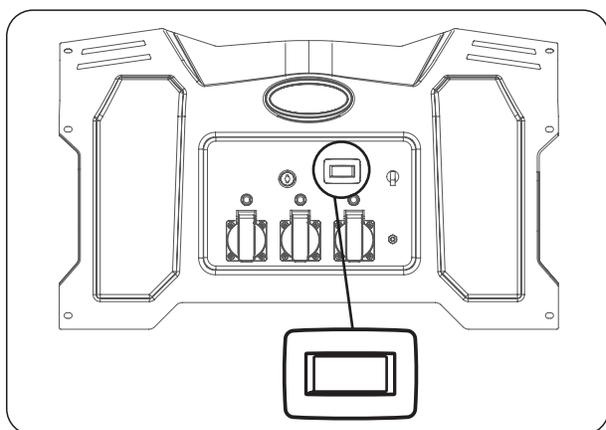


Figura 18

Operación en climas fríos

Bajo condiciones húmedas donde las temperaturas bajan a 40°F (4°C) es posible que el carburador y/o el sistema de respiradero del cárter se comiencen a congelar. Para evitar la formación de hielo haga los pasos siguientes:

1. Reemplace el combustible viejo por combustible nuevo y limpio.
2. Utilice aceite sintético para motor 5W-30 o SAE 5W-30. Revise el aceite diariamente, o después de cada 8 horas de uso.
3. Gire la válvula de combustible a la posición abierta.
4. Asegúrese de hacerle mantenimiento al generador según el programa de mantenimiento descrito en la sección "Mantenimiento" de este manual.
5. Resguarde la unidad de los elementos.

Balanceo de la carga

Para obtener el mejor resultado y desempeño de su Generador Ford, es mejor hacer todos los esfuerzos por balancear la carga en las tomas de salida. Intente distribuir la carga tan uniformemente como sea posible, utilizando todas las tomas de salida y trate de conectar los dispositivos con mayor potencia en tomas de salida separadas cuando sea posible. Por ejemplo; si tiene un dispositivo que consume 2,500W y un dispositivo que consume 2,000W, ponga un enchufe en el receptáculo duplex izquierdo y luego enchufe el otro dispositivo en el receptáculo duplex derecho, lo que sería una carga más balanceada que poner ambos enchufes en un solo receptáculo duplex poniendo una carga de 4,500W en un solo receptáculo.

MANTENIMIENTO

Preparación de un resguardo provisional para clima frío

En una emergencia, se puede usar la caja de transporte como resguardo provisional. El resguardo debiera contener suficiente calor creado por el generador para evitar la formación de hielo.

1. Corte las solapas de la caja.
2. Corte uno de los lados largos de la caja para exponer el silenciador y el escape de la unidad. No encierre el lado del silenciador y escape del generador.
3. Deslice la caja sobre el generador. Si es necesario, quite el conjunto de ruedas para que quepa.
4. Mantenga una distancia de 1,5m (5 pies) entre el lado abierto de la caja y los demás objetos. El lado expuesto de la caja debe dar hacia el lado opuesto del viento y los elementos.
5. Quite el resguardo cuando las temperaturas lleguen a los 40°F (4°C).

El mantenimiento regular prolongará la vida útil de este generador y mejorará su rendimiento. La garantía no cubre problemas debidos a negligencia del operador, uso indebido o abuso. Para recibir el valor completo de la garantía, el operador debe mantener el generador como se indica en este manual, incluido el almacenamiento correcto.



¡ADVERTENCIA!

Antes de inspeccionar o dar servicio a esta máquina asegúrese de que el motor esté apagado y de que no haya piezas en movimiento. Desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía.

Pasos previos a la operación

Antes de poner en marcha el motor, siga estos pasos previos a la operación:

- Compruebe el nivel de aceite del motor y el nivel del tanque de combustible.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Extraiga la suciedad que se haya acumulado en el generador y alrededor del silenciador y los controles. Use una aspiradora para recoger la suciedad suelta. Si la suciedad está endurecida, use un cepillo de cerdas blandas.
- Inspeccione si hay peligros en el área de trabajo.

Después de cada uso

Realice el procedimiento siguiente después de cada uso:

- Apague el motor.
- Cargue la batería del arrancador eléctrico. Ver Cargador de la batería para el arrancador eléctrico, página 15)
- Almacene la unidad en un área limpia y seca.

Programa de mantenimiento

Después de las 5 primeras horas	Cambie el aceite
Después de 8 horas o a diario	Limpie la suciedad
	Compruebe el nivel de aceite del motor
Anualmente (después de 25 horas de uso)	Revise y limpie el limpiador de aire
	Cambie el aceite del motor. (Hágale el servicio con mayor frecuencia en caso de haber condiciones de suciedad y polvo)
	Revise el silenciador y el supresor de chispas
Anualmente (después de 100 horas de uso)	Servicio de la bujía. (Use como reemplazo la NGK BP6ES, la Champion N9YC o una equivalente)
	Servicio de la válvula de combustible
	Revise el silenciador y el supresor de chispas
	Revise y limpie el limpiador de aire, reemplace el filtro de aire
	Limpie el sistema de enfriamiento

MANTENIMIENTO

Cambio del aceite (consulte la figura 19)

- Haga funcionar el generador hasta que el motor esté tibio.
- Coloque el generador sobre una superficie nivelada.
- Extraiga la varilla de medición de nivel de aceite en el cárter.
- Coloque una bandeja para aceite debajo del perno de drenaje de aceite para recoger el aceite usado.
- Extraiga el tapón de drenaje y permita que el aceite drene por completo.
- Vuelva a instalar el tapón de drenaje de aceite y apriete firmemente.
- Con cuidado, agregue SAE 10W-30 al depósito vacío hasta que el aceite llegue al borde externo del agujero de llenado de aceite (agujero de la varilla de medición de nivel de aceite en el cárter).
- Coloque nuevamente en su sitio la varilla de medición del nivel de aceite.

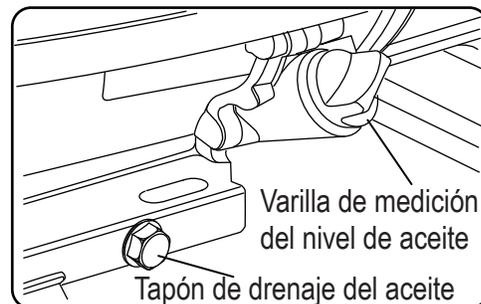
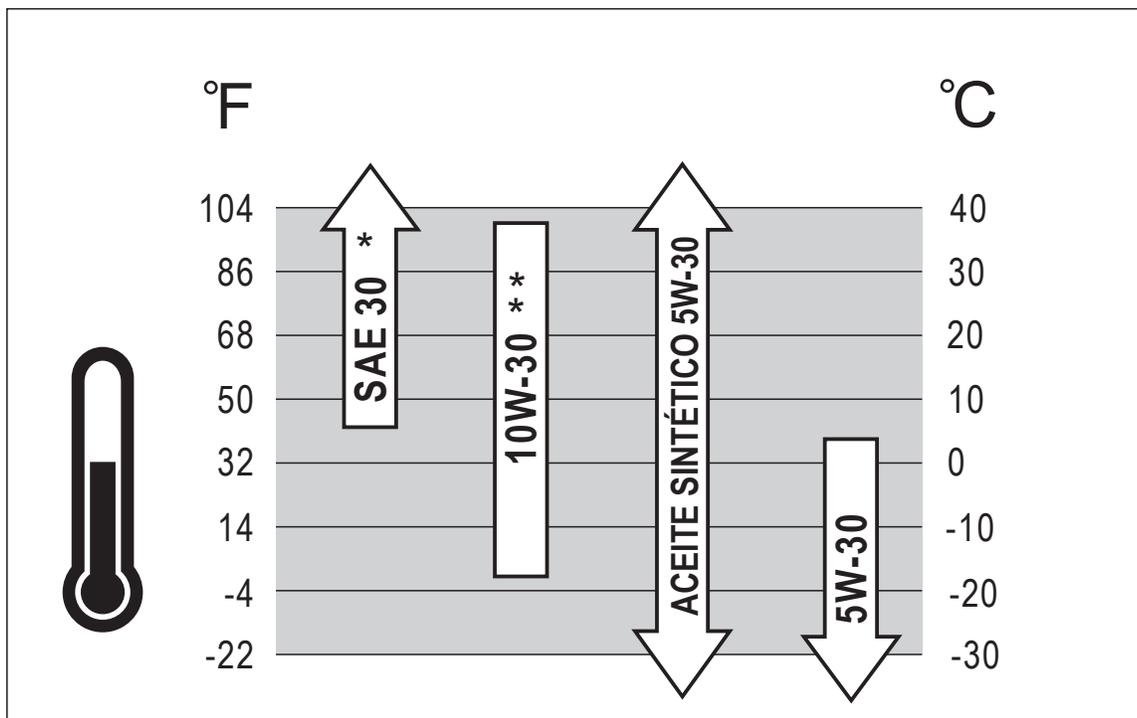


Figura 19

Recomendaciones para el aceite

- No use aditivos especiales.
- Las temperaturas exteriores determinan la viscosidad correcta del aceite para el motor. Use la tabla para seleccionar la mejor viscosidad para la gama de temperaturas al aire libre.



*Nota: * Por debajo de 40 F (4 C) el uso de SAE 30 dará como resultado un arranque difícil.*

*** Por encima de 80 F (27 C) el uso de 10W-30 puede causar un aumento en el consumo de aceite. Revise el nivel de aceite con mayor frecuencia.*

MANTENIMIENTO



¡PRECAUCIÓN!

Se debe desechar el aceite usado en un sitio aprobado. Consulte con el distribuidor de aceite para obtener más información.

Filtro de aire (consulte la figura 20)

Un filtro de aire sucio reducirá la duración del motor, hará que sea difícil poner en marcha el motor y reducirá el desempeño de la unidad.

- Para limpiarlo, extraiga la cubierta del filtro de aire.
- Cuidadosamente tire del filtro de aire hacia fuera, levantándolo por los bordes.
- Extraiga la suciedad del filtro golpeando suavemente en el mismo o aplique aire comprimido con cuidado. Reemplace anualmente el filtro por uno nuevo.
- Vuelva a instalar el filtro de aire de modo que selle y vuelva a instalar la cubierta del filtro.

Comprobación de la bujía (consulte la figura 21)

- Desconecte el cable de la bujía.
- Antes de extraer la bujía, limpie el área alrededor de la base para evitar que entre suciedad en el motor.
- Limpie los depósitos de carbón del electrodo usando un cepillo de alambre.
- Compruebe la separación del electrodo y lentamente ajuste a 0.700 mm - 0.80 mm (0.028 - 0.031 pulg.) si es necesario.
- Vuelva a instalar la bujía y aplíquelo un par de apriete de 22.0 - 26.9 Nm (16 - 20 libras-pie).
- Vuelva a conectar el cable de la bujía.
- Si la bujía está gastada, reemplácela únicamente por un repuesto equivalente. Debe reemplazarse la bujía anualmente. (BOSCH F7TC, NGK BP6ES, CHAMPION N9YC o equivalente)

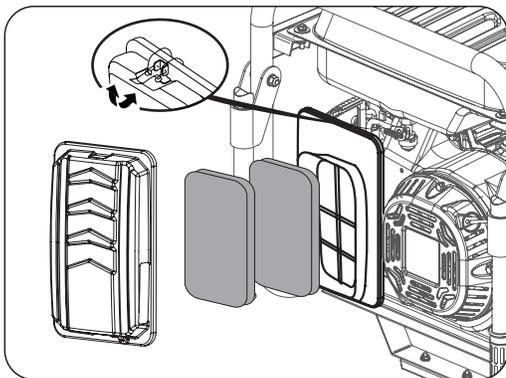


Figura 20

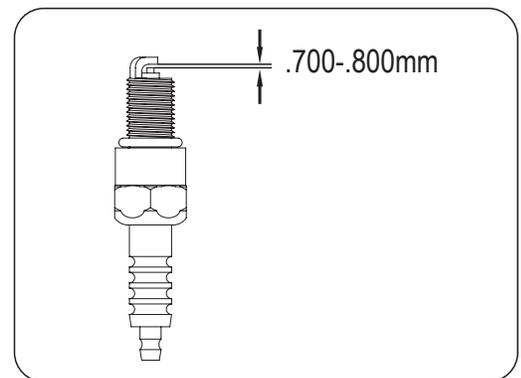


Figura 21

Supresor de chispas (consulte la figura 22)

- Inspeccione el supresor de chispas para ver si tiene roturas o agujeros. Cámbielo si es necesario. Para comprar un supresor de chispas de reemplazo, comuníquese con el grupo de servicio al cliente de PULSAR.
- Use un cepillo para eliminar depósitos de carbón de la pantalla del supresor de chispas en la medida que sea necesario.
- Para extraer el supresor de chispas: Mientras el silenciador está frío, suelte la abrazadera de bloqueo y deslice el supresor de chispas hacia fuera del silenciador. Invierta este procedimiento para instalarlo.

Sistema de enfriamiento

Solamente un distribuidor autorizado debe hacerle servicio al sistema de enfriamiento.

MANTENIMIENTO

Ajuste del carburador

El carburador es de baja emisión y está equipado con una válvula de mezcla para marcha lenta no ajustable. Si hay que ajustarlo, comuníquese con su distribuidor autorizado.

Reemplazo del filtro de combustible (consulte la figura 23)

En ocasiones, se obstruye el filtro de combustible y hay que reemplazarlo. Para comprar un repuesto del filtro de combustible, póngase en contacto con

el servicio al cliente de PULSAR o con su taller local de reparación de motores pequeños.

- Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (cerrada).
- Retire la línea de combustible de ambos lados del filtro. Para ello presione los extremos de los clip de retención usando una pinza.
- Deslice la línea de combustible para quitarla.
- Reemplace por un filtro de combustible nuevo.
- Vuelva a instalar las líneas de combustible al nuevo filtro de combustible.
- Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (abierta).



¡PRECAUCIÓN!

El tanque de combustible debe estar vacío antes de reemplazar el filtro de combustible. Haga funcionar la unidad hasta que el tanque esté vacío, si es necesario, o inspeccione el filtro antes de llenarlo.

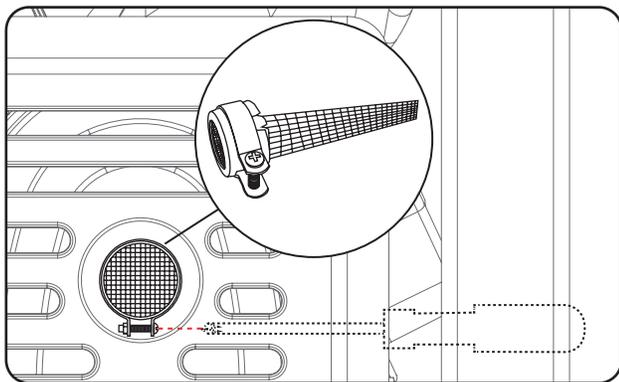


Figura 22

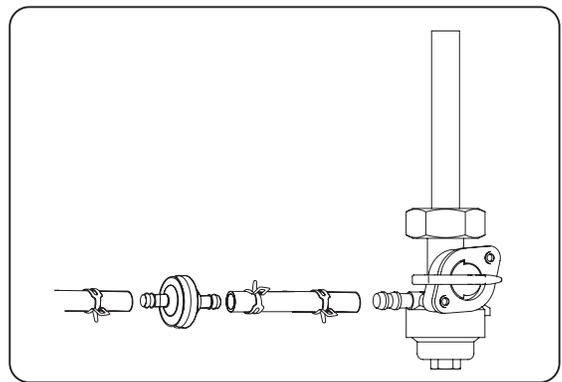


Figura 23

Drenaje del tanque de combustible y el carburador

Para ayudar a prevenir depósitos gomosos en el sistema de combustible, drene el combustible del tanque y del carburador antes de almacenar la unidad por periodos prolongados. Esto ayudará a evitar problemas de arranque en el futuro. Si se almacena la unidad con el combustible y el combustible pierde su consistencia, se pone gomoso, o forma barniz, la garantía no cubre esta reparación o este servicio.

Drenaje del tanque de combustible

- APAGUE el motor.
- Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (cerrada).
- Remueva la línea de combustible que va del carburador a la llave de purga presionando los extremos de las abrazaderas de la manguera y deslizando hacia afuera la línea de combustible.
- Si es necesario, instale una manguera de combustible hasta un recipiente de combustible de tamaño suficiente para contener el combustible drenado del tanque.
- Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (abierta).
- Cuando haya drenado el combustible del tanque, cierre la válvula de combustible y vuelva a instalar la línea de combustible de forma segura sobre la llave de purga.

MANTENIMIENTO

Drenaje del carburador

- APAGUE el motor.
- Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (cerrada).
- Coloque un recipiente adecuado debajo del tornillo de drenaje del carburador para recoger el combustible; afloje el tornillo.
- Permita que el combustible drene completamente en el recipiente.
- Vuelva a apretar el tornillo de drenaje.



¡PRECAUCIÓN!

Acuda a la administración local de desechos peligrosos en su área para conocer la manera correcta de desechar combustible usado.

Almacenamiento y transporte del generador: (Consulte la figura 24)

- Extraiga la suciedad que se haya acumulado en el generador y alrededor del silenciador y el panel de control. Use un cepillo o una aspiradora para extraer la suciedad suelta.
- Inspeccione las ranuras de aire de enfriamiento. Extraiga la suciedad si está obstruido.
- Para el almacenamiento a corto plazo, ponga en marcha el generador cada 7 días.
- Para el almacenamiento a semilargo plazo, agregue estabilizador de combustible para evitar que el combustible viejo forme ácido y depósitos gomosos en el sistema de combustible y en el carburador.
- Para el almacenamiento a largo plazo, drene el combustible.
- Almacene el generador en ambientes interiores para evitar la congelación.
- El generador se debe transportar, hacer funcionar y almacenar en posición vertical, como se puede ver en esta imagen.

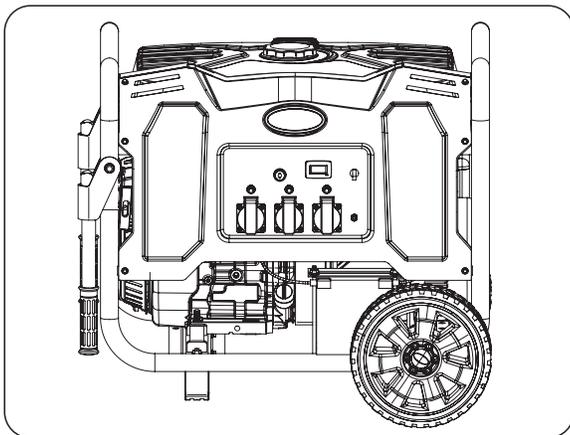


Figura 24

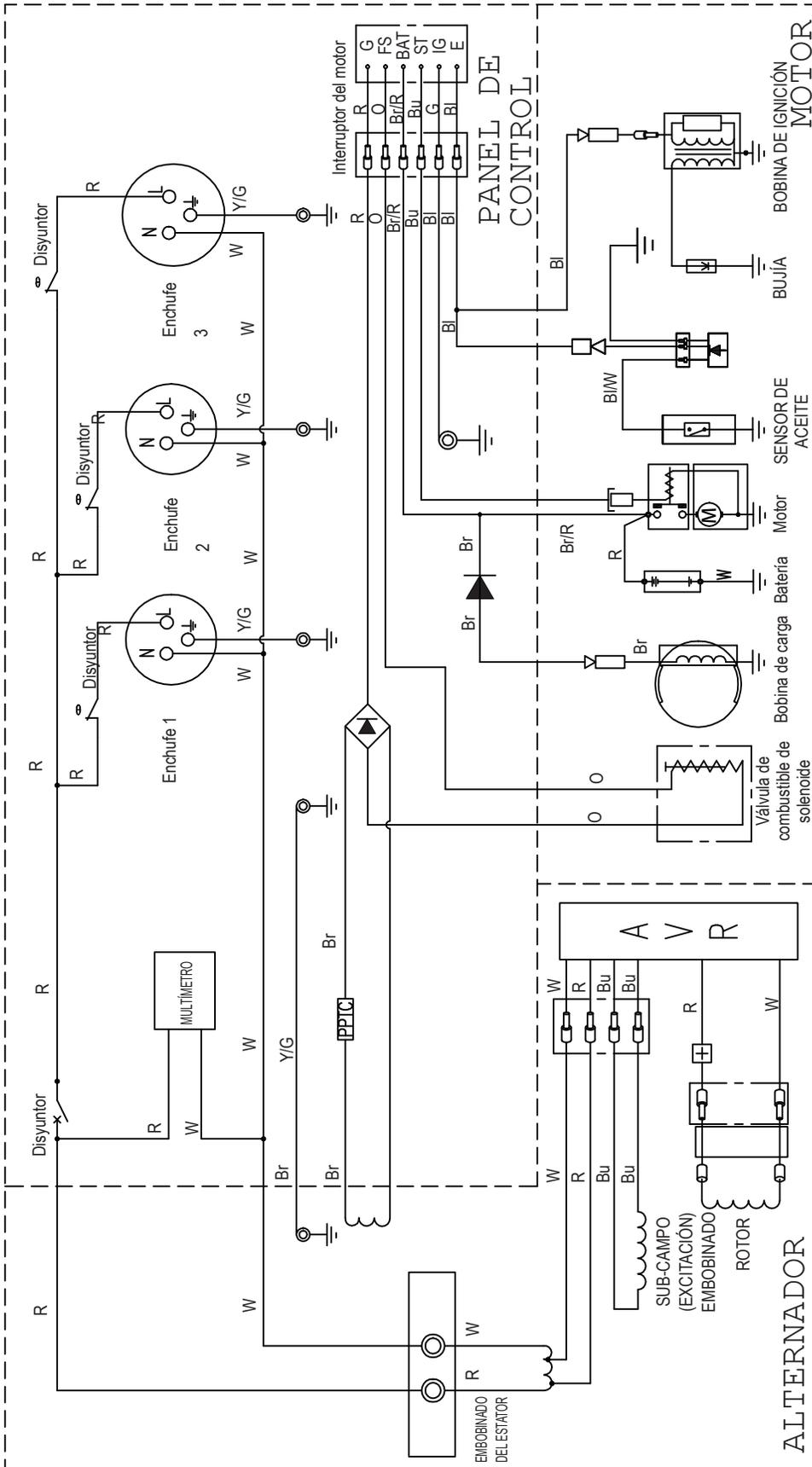
Almacenamiento a largo plazo del motor:

- Extraiga la bujía y vierta aproximadamente 1 cucharadita de aceite 10W30 para motor en el agujero de la bujía. Vuelva a instalar la bujía. Con el interruptor de encendido "ON/OFF" en la posición "OFF" (apagado) tire del cordón retráctil del arrancador varias veces para revestir con aceite las paredes del cilindro.
- Lentamente tire del arrancador retráctil hasta que sienta que el motor está creando compresión (cuando sienta la resistencia). Deje el motor en este estado pues esto evitará cualquier corrosión en las paredes del cilindro si se almacena durante un período largo.

IDENTIFICACIÓN DE FALLAS

Problema	Causa	Solución
El motor está funcionando, pero no genera electricidad adecuadamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra el disyuntor 2. Mala conexión 3. Cable defectuoso 4. El dispositivo conectado está dañado 5. Falla en el generador 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinicie el disyuntor 2. Revisar y reparar 3. Revisar y reparar 4. Conecte un dispositivo que funcione apropiadamente 5. Póngase en contacto con el departamento de servicio
El motor funciona bien sin carga, pero funciona con dificultad cuando se conectan las cargas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cortocircuito en un dispositivo conectado 2. El generador está sobrecargado 3. Filtro de combustible obstruido 4. La velocidad del motor es demasiado baja 5. Cortocircuito en el generador 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecte el dispositivo 2. Ver página 17 "No sobrecargue el generador" 3. Limpie o reemplace el filtro de combustible 4. Póngase en contacto con el departamento de servicio 5. Póngase en contacto con el departamento de servicio
El motor no arranca, se apaga durante la operación, o arranca y funciona con dificultad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor de ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO) está puesto en "APAGADO". 2. Filtro de aire sucio 3. Filtro de combustible obstruido 4. Combustible en mal estado 5. El cable de la bujía está desconectado de la bujía 6. Bujía defectuosa 7. Agua en el combustible 8. La válvula de combustible está en la posición "OFF" (cerrada) 9. Cebado excesivo 10. Bajo nivel de aceite 11. Mezcla de combustible rica 12. La válvula de entrada está pegada en la posición abierta o cerrada 13. Pérdida de compresión del motor 14. Batería descargada 15. Motor inundado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire el interruptor a la posición "ON" 2. Reemplace el filtro de aire 3. Limpie o reemplace el filtro de combustible 4. Reemplace el combustible 5. Vuelva a conectar el cable de la bujía. 6. Reemplace la bujía defectuosa 7. Drene el tanque de combustible y reemplace el combustible 8. Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (abierta) 9. Apague el cebador 10. Llene el cárter hasta el nivel de aceite apropiado y coloque el generador en una superficie nivelada 11. Póngase en contacto con el departamento de servicio 12. Póngase en contacto con el departamento de servicio 13. Póngase en contacto con el departamento de servicio 14. Recargue o reemplace la batería 15. Espere cinco minutos y vuelva a arrancar el motor
El motor tiene poca potencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. El generador está sobrecargado 2. Filtro de combustible obstruido 3. Filtro de aire sucio 4. El motor necesita servicio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ver página 17 "No sobrecargue el generador" 2. Limpie o reemplace el filtro de combustible 3. Reemplace el filtro de aire 4. Póngase en contacto con el departamento de servicio
El motor titubea	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cebador se retiró muy pronto 2. Filtro de combustible obstruido 3. El carburador está funcionando con mezcla demasiado rica o demasiado pobre 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el cebador a la posición media hasta que el motor funcione uniformemente 2. Limpie o reemplace el filtro de combustible 3. Póngase en contacto con el departamento de servicio

DIAGRAMAS



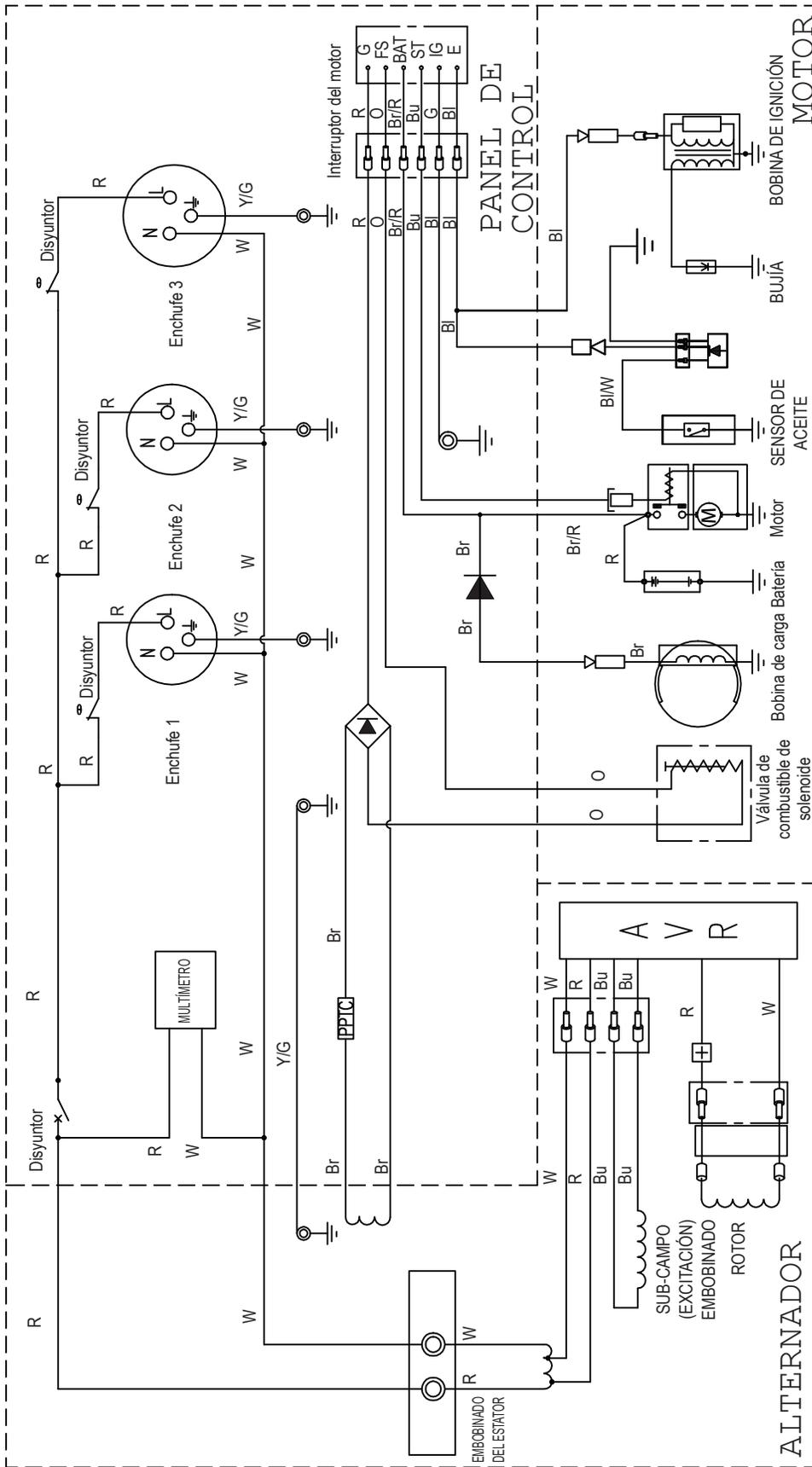
Conexión del interruptor del motor

	IG	E	BAT	ST	FS	G
OFF (APAGADO)						
ON (ENCENDIDO)						
Arranque						

Bl	Negro	Br	Marrón	Y/G	Amarillo/Verde
0	Naranja	Br/R	Marrón/Rojo	Bl/W	Negro/Blanco
Bu	Azul	LB	Azul Claro	G	Verde
Gr	Gris	Bl	Negro		
R	Rojo	W	Blanco		

Arranque retráctil

DIAGRAMAS



Conexión del interruptor del motor

	IG	E	BAT	ST	FS	G
OFF (APAGADO)			●		●	
ON (ENCENDIDO)			●			
Arranque			●			

BI	Negro	Br	Marrón	Y/G	Amarillo/Verde
O	Naranja	Br/R	Marrón/Rojo	Bl/W	Negro/Blanco
Bu	Azul	LB	Azul Claro	G	Verde
Gr	Gris	Bl	Negro		
R	Rojo	W	Blanco		

Arranque eléctrico

GARANTÍA

Garantía limitada de 1 años de Ford Power Equipment:

Ford Power Equipment garantiza al comprador original que cada generador portátil vendido estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra, en lo que respecta a los ítems y períodos de tiempo establecidos a continuación, contados a partir de la fecha de compra original. Ford Power Equipment, a su discreción, se compromete a reparar o reemplazar toda pieza que, después de un examen, inspección y prueba realizados por una concesionaria de servicio autorizada por Ford Power Equipment, sea encontrada defectuosa dentro del período de garantía original. Ford Power Equipment también decidirá si se utilizarán piezas nuevas o reconstruidas, o un producto comparable. Toda pieza o producto reemplazado será retenido por Ford Power Equipment. Este período de garantía no se extenderá y todo producto reparado estará garantizado por el período restante de la garantía original. El consumidor es responsable y deberá pagar por adelantado todos los costos de transporte, incluida la devolución de los artículos a la fábrica o al almacén. Esta garantía no es transferible y se deberá presentar el comprobante de compra para solicitar servicio en garantía. Si no se proporciona un recibo como comprobante de compra, se utilizará la fecha de envío del fabricante del producto para determinar el período de garantía.

Duración de la garantía:

Las aplicaciones de uso personal de este generador portátil están garantizadas por 24 meses o 500 horas de uso (lo que ocurra primero). Deberá proporcionarse un comprobante de compra y de mantenimiento.

- 6 meses - Cobertura limitada completa de todos los componentes y mano de obra del generador.
- 12 meses - Cobertura limitada de los componentes del alternador y del motor del generador; únicamente las piezas.

"Uso personal" significa uso personal en el hogar o uso con fines recreativos por parte del consumidor minorista. "Uso comercial" significa cualquier otro uso, bien sea con fines comerciales, en la construcción o con otros fines de lucro. Una vez que el generador ha sido utilizado con fines comerciales, en lo sucesivo será considerado como un generador de "uso comercial" para los fines de esta garantía. Todo generador portátil utilizado para fines comerciales, como equipo de alquiler o para fines de suministro de energía primaria en lugar del servicio eléctrico público, no estará cubierto por esta garantía.

Responsabilidades del consumidor:

- El consumidor es responsable de leer detenidamente y seguir todas las instrucciones que aparecen en el manual del propietario. Todo producto que resulte dañado como consecuencia de uso indebido o abuso no estará cubierto por esta garantía.
- El consumidor es responsable de todos los costos de transporte a un centro de servicio autorizado por Ford Power Equipment. A menos que se solicite de otra manera, las piezas serán enviadas mediante transporte terrestre y el cliente pagará todo cargo adicional por concepto de envíos urgentes.
- El consumidor es responsable de los costos de mano de obra asociados con las reparaciones en garantía después de transcurridos los primeros doce (12) meses de la fecha de compra. Las tarifas de mano de obra solo estarán basadas en las horas normales de trabajo.
- El consumidor es responsable de mantener el generador según se especifica en el manual del propietario. Es posible que se requiera la documentación de este mantenimiento para cubrir las solicitudes en garantía.
- El consumidor es responsable de reportar todo problema que se presente con el generador a un centro de servicio autorizado por Ford Power Equipment tan pronto como aparezca el problema. Las reparaciones en garantía serán completadas en un período de tiempo razonable, no mayor a 30 días.

GARANTÍA

Lo que no cubre esta garantía:

- **Desgaste normal:** Esta garantía no cubre el desgaste normal de elementos tales como filtros, bujías, empaques, juntas tóricas, juegos de cables adaptadores, ruedas y baterías de arranque.
- **Mantenimiento:** Esta garantía no se aplica a las labores de afinación o mantenimiento de rutina, y no cubre ningún ajuste o reparación no realizado por un centro de reparación autorizado.
- **Uso indebido:** Esta garantía no se aplicará si el producto ha fallado debido a abuso, uso indebido, negligencia, uso de combustibles o lubricantes incorrectos, sobrecarga, velocidad excesiva, mantenimiento inadecuado, almacenamiento inadecuado, modificaciones no autorizadas, o cuando haya sido utilizado en contravención de las instrucciones que aparecen en el manual del propietario del producto.
- **Condiciones adversas:** Esta garantía no se aplicará si el producto ha fallado debido a congelación, accidentes o desastres naturales.
- **Envío del producto:** Esta garantía no se aplicará a daños sufridos durante el envío, manipulación o almacenamiento. Toda reclamación por daños a este producto causados durante el envío deberá ser presentada al transportista.
- **Otras exclusiones:** Esta garantía no se aplicará si el producto ha sido vendido en un estado diferente a como viene de fábrica, o cuando le ha sido retirado el número de serie colocado en la fábrica. Los productos reconstruidos, usados, de demostración o de exhibición no están cubiertos por esta garantía.

Dónde es válida la garantía:

Para estar amparado por la garantía, este producto debe ser comprado a un distribuidor autorizado por Ford Power Equipment y la garantía solo se extiende al comprador original. Los productos reconstruidos, usados, de demostración o de exhibición no están cubiertos por esta garantía. Los productos adquiridos en sitios web de subastas, como eBay, no están cubiertos por esta garantía. Los productos utilizados para fines comerciales no están cubiertos por esta garantía.

Cómo obtener servicio en garantía:

Lleve el producto acompañado del recibo de compra original al lugar donde lo compró, o envíe por correo el producto acompañado del recibo de compra original a la dirección que aparece en el sitio web si lo compró por Internet. Puede ubicar su concesionario Ford Power Equipment más cercano para preguntas relacionadas con servicio garantía llamando gratis al _____. Ford Power Equipment le recomienda conservar todos los recibos que cubran la compra y mantenimiento de su generador portátil, pero no negará su cobertura de garantía en tanto pueda obtenerse una prueba de compra o servicio.

La obligación de Ford Power Equipment bajo esta garantía se limitará exclusivamente a la reparación o el reemplazo del producto, y no se reconocerá ningún daño incidental o indirecto, incluidos, pero no limitado a, el gasto de enviar el producto hacia y desde un centro de reparación, pérdidas o daños a la propiedad personal, pérdida de ingresos, cargos telefónicos, pérdida de tiempo o molestias sufridas. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, por lo que la limitación antes mencionada puede que no se aplique en su caso. La garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro, o de una provincia a otra.